

**Протокол о техническом сотрудничестве  
между Федеральной службой по интеллектуальной собственности, патентам  
и товарным знакам (Роспатентом) и Евразийским патентным ведомством  
Евразийской патентной организации по вопросам, касающимся восьмой  
редакции Международной патентной классификации**

Федеральная служба по интеллектуальной собственности, патентам и товарным знакам, именуемая далее Роспатент, и Евразийское патентное ведомство Евразийской патентной организации, именуемое далее ЕАПВ,

Основываясь на Соглашении между Евразийским патентным ведомством Евразийской патентной организации и Российским агентством по патентам и товарным знакам о сотрудничестве в области правовой охраны изобретений от 1 декабря 1998 г. и с учетом статьи 3 Соглашения об использовании Международной патентной классификации на русском языке между Российским агентством по патентам и товарным знакам и Евразийским патентным ведомством Евразийской патентной организации от 6 августа 2002 г.,

Стремясь к расширению использования Международной патентной классификации на русском языке в рамках сотрудничества стран СНГ,

Желая содействовать совершенствованию Международной патентной классификации в рамках международного сотрудничества, осуществляемого под эгидой ВОИС,

Согласились о нижеследующем:

1. Роспатент безвозмездно передает ЕАПВ русскоязычную версию восьмой редакции Международной патентной классификации (МПК-8) в машиночитаемой форме, включая базовый и расширенный уровни, и предоставляет ЕАПВ право размещения текста МПК-8, а также формируемых на его основе баз данных, во внутренней сети ЕАПВ для использования ее при проведении экспертизы евразийских заявок на изобретения, а также реклассификации фондов ЕАПВ.
2. ЕАПВ обязуется не передавать полученные материалы третьим лицам и обеспечить доступ к полученным по пункту 1 машиночитаемым версиям МПК-8 только для внутреннего использования патентным ведомствам государств-участников Евразийской патентной конвенции, поместив эту информацию на закрытой странице веб-сайта Евразийской патентной организации.
3. Сроки передачи, носители и формат передаваемой информации определяются в отдельном документе, именуемом Порядок

предоставления Роспатентом в ЕАПВ русскоязычной версии МПК-8, являющимся составной частью данного Протокола (см. Приложение к Протоколу).

4. Все права на перевод на русский язык МПК-8, а также на результаты внутримашинной обработки и представления информации сохраняются за Роспатентом. В случае размещения Роспатентом МПК-8 на своем веб-сайте в свободном доступе, ЕАПВ при согласии Роспатента также может получить право предоставления свободного доступа к МПК-8 либо путем размещения аналогичной информации на своем веб-сайте с обязательным указанием авторских прав Роспатента, либо путем организации гиперссылки на соответствующий раздел веб-сайта Роспатента. Использование ЕАПВ полученных материалов для целей, отличных от указанных в пунктах 1 и 2 настоящего Протокола, в частности, создание информационных продуктов и оказание патентно-информационных услуг в коммерческих или некоммерческих целях может осуществляться на условиях, определенных в результате дополнительных консультаций.
5. Для ускорения подготовки русскоязычной версии новых разделов МПК-8, вводимых в силу в соответствии с новой процедурой (примерно один раз в три месяца), а также для подготовки предложений по пересмотру тех разделов МПК, в которых существует взаимная заинтересованность между ЕАПВ и Роспатентом, с целью их представления в ВОИС, стороны, в случае необходимости, создают временные творческие коллективы из специалистов Роспатента и ЕАПВ. Финансирование работ, выполняемых указанными творческими коллективами, осуществляется за счет сторон Протокола.
6. Настоящий Протокол вступает в силу со дня его подписания обеими сторонами. Изменения в настоящий Протокол могут быть внесены по обоюдному согласию Роспатента и ЕАПВ и должны быть оформлены в виде дополнительного протокола.

Федеральная служба по  
интеллектуальной собственности,  
патентам и товарным знакам

  
Б.П.Симонов  
«14 февраля» 2008 г.  


Евразийское патентное ведомство  
Евразийской патентной организации

  
А.Н. Григорьев  
«15 февраля» 2008 г.  


## Порядок предоставления Роспатентом в ЕАПВ русскоязычной версии МПК-8

1. Полный текст МПК-8 базового и расширенного уровней передается Роспатентом в ЕАПВ на машиночитаемых носителях - дисках CD-ROM/DVD в формате XML (или HTML).
2. Обновления к МПК-8 передаются в составе полного консолидированного текста МПК-8 или соответствующего раздела МПК-8 после внесения в него изменений на машиночитаемых носителях - дисках CD-ROM/DVD в формате XML (или HTML).
3. Периодичность предоставления обновлений соответствует периодичности внесения обновлений в разделы МПК-8 со стороны ВОИС (примерно один раз в три месяца). Сроки предоставления обновлений определяются продолжительностью технологического цикла обработки информации Роспатентом и соответствуют срокам передачи русскоязычной версии МПК-8 с внесенными изменениями в ВОИС.
4. Подразделениями, ответственными за сотрудничество по обмену информацией и выполнению работ по пункту 3 и 5 Протокола, определены:
  - от Роспатента - Отдел развития информационных ресурсов, классификационных систем и стандартов в области интеллектуальной собственности (отдел 32) ФГУ ФИПС;
  - от ЕАПВ - Отдел информационного обеспечения.
5. Рабочие контакты по техническим вопросам предоставления и использования информации МПК-8 осуществляются через ответственных исполнителей, определяемых ведомствами.
6. Ответственным за получение и организацию доступа к МПК-8 со стороны ЕАПВ определен специалист Отдела информационного обеспечения Овчинников А.В.  
тел. 411 61 67, e-mail [antonym@eapo.org](mailto:antonym@eapo.org).  
Ответственным за предоставление информации со стороны Роспатента определен специалист отдела 32 ФГУ ФИПС Рязанцева М.С.  
тел. 8 499 240-64-74; e-mail: [ipcru@rupto.ru](mailto:ipcru@rupto.ru).
7. Изменения технического характера (носители информации, сроки предоставления и т.д.) могут вноситься в данный Порядок по согласованию между исполнителями, назначенными сторонами в п.6. Уведомления о характере изменений и сроках их введения направляются заблаговременно в письменном виде.

